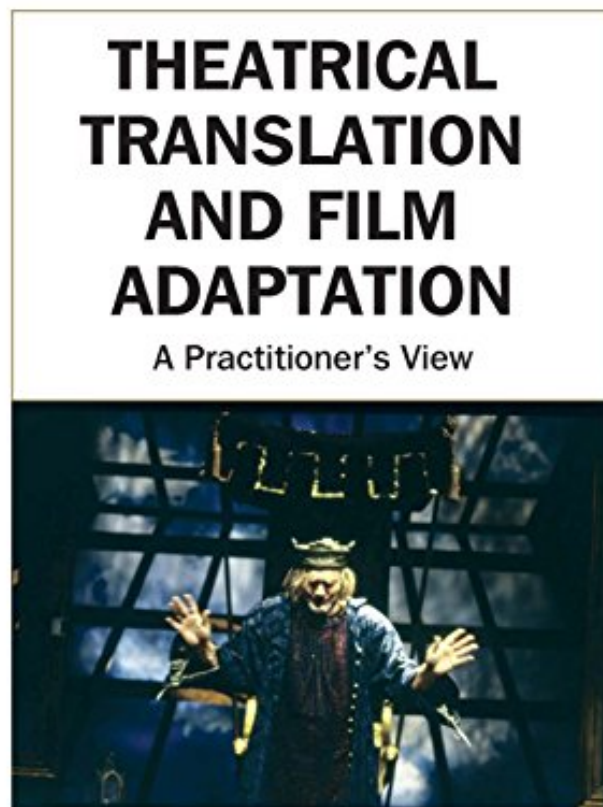


Theatrical Translation and Film Adaptation: A Practitioner's View (Topics in Translation)

Phyllis Zatlin

*ebooks / Download PDF / *ePub / DOC / audiobook*

TOPICS IN TRANSLATION



Phyllis Zatlin

DOWNLOAD



READ ONLINE

#3862049 in Books Multilingual Matters 2005-10-12Original language:EnglishPDF # 1 8.27 x .51 x 5.831,
.69 #File Name: 1853598321240 pages | File size: 50.Mb

Phyllis Zatlin : Theatrical Translation and Film Adaptation: A Practitioner's View (Topics in Translation)
before purchasing it in order to gage whether or not it would be worth my time, and all praised Theatrical Translation
and Film Adaptation: A Practitioner's View (Topics in Translation):

Translation and film adaptation of theatre have received little study. In filling that gap, this book draws on the

experiences of theatrical translators and on movie versions of plays from various countries. It also offers insights into such concerns as the translation of bilingual plays and the choice between subtitling and dubbing of film.

This book is a perfect blend of translation theory and practice. It is a good guide for practitioners as well as beginners. Others who take an interest in drama and film translation will find a wealth of interesting insights. (Xu Jianzhong, *Perspectives* Volume 13:4)The practical suggestions to theatre translators and the in-depth realistic illustrations the book provides are informative and unprecedented. The later part of the book is distinguished in probing into various unexplored areas regarding theatrical translation, while the earlier part excels in providing sound practical advice to theatrical practitioners. Both directions are potential areas for further pursuit and the effort in addressing these neglected areas in this book is highly appreciated. (Ka-Wai Young, *LinguistList* 17.721)About the AuthorPhyllis Zatlin is Professor of Spanish and coordinator of translator training at Rutgers University. She has been associate editor of the journal *Estreno*, contributing editor of *Western European Stages*, and general editor of *ESTRENO* Plays translation series. Her books include *Cross-Cultural Approaches to Theatre: The Spanish-French Connection* (1994) and *The Novels and Plays of Eduardo Manet, an Adventure in Multi-Culturalism* (2000).